

Bajzát Tünde

Miskolci Egyetem
Idegennyelvi Oktatási Központ

A szaknyelv kutatás tématerületei az elmúlt évtizedben angol nyelvű folyóiratok tanulmányainak tükrében

<https://doi.org/10.48040/PL.2025.2.1>

A szaknyelv kutatás az elmúlt évtizedben egyre összetettebbé és interdiszciplinárisabbá vált, tükrözve a szakmai kommunikáció és a globalizált munkaerőpiac folyamatosan változó igényeit. A tudományos diskurzusban számos új tématerület jelent meg, amelyek mind elméleti, mind gyakorlati szempontból jelentőséggel bírnak. Mindezek ellenére viszonylag kevés átfogó elemzés született arról, hogy mely témák kaptak hangsúlyt a nemzetközi szakirodalomban, különösen az angol nyelvű, nemzetközileg elismert folyóiratokban. Az ilyen áttekintések hiánya nehezítheti a kutatási irányok és tendenciák tudatos követését, valamint a szaknyelvoktatás szempontjából releváns tudományos eredmények hasznosítását. Következésképpen a tanulmány célja, hogy bemutassa az elmúlt évtized szaknyelv kutatási tématerületeit angol nyelvű, nemzetközileg elismert folyóiratok tanulmányai alapján. A vizsgálat 2025 januárjában készült és az ESP across cultures, a Journal of Languages for Specific Purposes és az English for Specific Purposes folyóiratokban 2014 és 2024 között angol nyelven megjelent 488 tanulmányt elemzett. A tanulmány első része a kutatás célját, módszerét, valamint a vizsgálat alapjául szolgáló korpuszt ismerteti, a második rész az eredményekre koncentrál. Az eredmények bemutatják, hogy mely tudományterületekhez kapcsolódóan publikálták a legtöbb tanulmányt és, hogy milyen nyelvekre irányultak ezek a kutatások. Az eredmények arra is rávilágítanak, hogy mely szaknyelv kutatási tématerületeken jelent meg a legtöbb tanulmány, és hogy felfedezhető-e új irány a kutatásokban.

Kulcsszavak: szaknyelv kutatás, angol nyelvű folyóiratok, tudományterület, szakmaspecifikusság, tématerület

Bevezetés

A szaknyelv ismeret és a szaknyelv használat kulcsfontosságú szerepet játszik nemcsak a munka világában, hanem a mindennapi kommunikáció számos területén is. Ennek megfelelően a szaknyelvoktatás hatékonysága szorosan összefügg a szaknyelv kutatás eredményeinek ismeretével. Különösen a szaknyelvet oktató tanárok, tananyagfejlesztők, oktatáspolitikai szakemberek és döntéshozók számára elengedhetetlen, hogy tisztában legyenek a szaknyelv kutatás aktuális tématerületeivel és azok jellemzőivel, mivel ezek alapvetően határozzák meg az oktatási célok, tartalmak és módszerek kialakítását. A kutatási eredmények segíthetnek abban, hogy az oktatási programok valós szakmai és nyelvi igényekhez igazodjanak, ezáltal hatékonyabbá téve a szaknyelvi kompetenciák fejlesztését.

Az elmúlt évtizedben a technológiai újítások, a mesterséges intelligencia és a tömegkommunikációs eszközök robbanásszerű fejlődésén mentek át, és egyre szélesebb körben használjuk őket nap mint nap, így az oktatásban és az osztályteremben is egyre fontosabb szerepet játszanak. Ezenkívül, a felsőoktatási hallgatói mobilitás ugrásszerű növekedésével egyre nagyobb szükség van az angol nyelvű alapképzési, mesterképzési és doktori programok kialakítására, a különböző tudományágak oktatóinak az angol nyelvű órátartásra, tudásátadásra. Ahhoz, hogy élni tudjunk a változások adta lehetőségekkel, megbirkózzunk a kihívásokkal és lépést tudjunk tartani a fejlődéssel, meg kell ismernünk a nemzetközi kutatási trendeket. Ennek jegyében született ez a tanulmány, melynek fő kutatási kérdései a következők:

1. Mely tudományterületekhez kapcsolódóan született a legtöbb szaknyelv kutatási tanulmány? Tapasztalható-e változás az elmúlt évekhez képest?
2. Mely idegen nyelvre vagy nyelvekre irányulnak ezek a kutatások?

3. Mely szaknyelvkutatói tématerületeken publikálták a legtöbb tanulmányt?
Felfedezhető-e új irány a kutatásokban?

A kutatás célja és módszere

A 2025 januárjában elvégzett vizsgálat célja az volt, hogy feltárja, mely tudományterületekhez, mely idegen nyelvhez és tématerülethez kapcsolódó angol nyelvű tanulmányok jelentek meg az utóbbi évtizedben szaknyelvkutatói profilú nemzetközi folyóiratokban.

A jelen tanulmány módszerét tekintve a tartalomelemzés kategóriájába sorolható. A kutatás alapjául szolgált Kurtán Zsuzsa (2003) szaknyelvkutatói definíciója, melynek értelmében a szaknyelvkutató olyan alkalmazott nyelvészeti terület, amely tágabb értelemben minden tudományterülethez kapcsolódik, mivel célja a szakmai kommunikáció elősegítése. Ennek következtében a szaknyelvkutató interdiszciplináris jellegű és más tudományágakkal való együttműködés révén fejlődik. Szűkebb értelemben a szaknyelvkutató az alkalmazott nyelvészet egyik irányzata, független, de ugyanakkor az összes többi alkalmazott nyelvészeti ággal kapcsolatos. Ezek közé tartozik a lexikológia, a terminológia, a terminográfia, a kontrasztív nyelvészet, a fordítástudomány, a szociolingvisztika, a pszicholingvisztika, a beszédértés és -produkció, az idegennyelv-oktatás, a tantervek és tananyagok tervezése, az idegen nyelvi mérés és értékelés, a nyelvi tervezés, a kétnyelvűség és a nyelvtanítási technológia (Kurtán, 2003:53-73). Jelen tanulmány a vizsgálati korpusz tanulmányait tágabb értelmezésben is megvizsgálja, azaz szakmaspecifikus szempontból és szűkebb értelemben is, azaz az alkalmazott nyelvészet ágainak szempontjából is.

A tartalomelemzés egy társadalomtudományi kutatási módszer, amely a társadalmi produktumokban megjelenő közlések vizsgálatára szolgál. E szerint a módszer szerint az elemzés alapját a közlések különböző egységei – például szavak, bekezdések vagy akár teljes könyvek – képezik. A tartalomelemzés előnyei közé sorolható, hogy költséghatékony, megbízható és lehetőséget nyújt hosszabb időszakok vizsgálatára is. Ugyanakkor korlátja, hogy kizárólag a rögzített kommunikáció elemzésére alkalmas (Babbie, 2001:379). Jelen tanulmány egységei nemzetközi folyóiratok tanulmányait és egy hosszabb időszakot, egy évtizedet vizsgál.

Ablonczyné Mihályka Livia (2006) magyar, angol, német, olasz, spanyol és francia nyelven írott 456 konferencia-összefoglalót elemzett. Vizsgálata azt mutatta meg, hogy a magyarországi és külföldi kutatások legnagyobb része a gazdasági szaknyelvvvel foglalkozik, melyet az orvosi, a jogi, a politikai, a műszaki, a természettudományi, a katonai, az egyházi, a sport és egyéb szaknyelvekkel foglalkozó kutatások követnek csökkenő sorrendben. A vizsgálatból az is kiderült, hogy a szakszókincs és a terminológia kutatása is hangsúlyos szerepet kapott, továbbá a műfajelemzés és az interkulturális aspektusok is előtérbe kerültek (Ablonczyné, 2006). A jelen tanulmány Ablonczyné kutatását vette alapul, de Ablonczyné kutatásával ellentétben, nem konferencia-összefoglalókat elemzett, hanem angol nyelvű folyóiratok tanulmányait.

A kutatás Kurtán és Ablonczyné rendszerezését tekinti kiindulópontnak, de kiegészítette azt az új szaknyelvkutatói irányzatoknak megfelelően, amelyek a következők:

- szakmaspecifikus besorolás,
- szaknyelvkutató idegen nyelvre vonatkozóan,
- lexikológiai, terminológiai kutatások,
- szakmai kommunikáció vizsgálata,
- műfajelemzés,
- interkulturális kommunikáció,
- szakfordítás,

- szaknyelvoktatás, nyelvpedagógia,
- mesterséges intelligencia,
- digitális eszköz/új technológia használata.

A kutatási minta

A korpusz egy olyan nyelvi minta, amelyet nyelvészeti elemzések céljából állítanak össze, és reprezentatív módon tükrözi a vizsgált nyelvi jelenségeket. Terjedelme és mérete változó lehet, attól függően, hogy milyen gyakorlati szempontok – például az adatok begyűjtésének, feldolgozásának és tárolásának lehetőségei – befolyásolják az összeállítását (Kurtán, 2003:67).

A jelen tanulmány vizsgálati korpuszát három nemzetközi angol nyelvű folyóirat képezte: az *ESP across cultures*, a *Journal of Languages for Specific Purposes* és az *English for Specific Purposes*. Az *ESP across cultures* az Edipuglia kiadó gondozásában Olaszországban évente egyszer megjelenő, nyílt hozzáférésű Q4-es besorolású nemzetközi folyóirat. A kiadvány különböző tudományterületekhez kapcsolódó elméleti, leíró és a gyakorlati alkalmazásokat bemutató szaknyelvi tanulmányokat közöl az alábbi területeken: mezőgazdaság, művészet, humán tudományok, kereskedelem, közgazdaságtan, oktatás és szakképzés, környezetvédelmi tanulmányok, pénzügyek, informatika, jog, médiatudományok, orvostudomány, politika, vallás, természettudomány, társadalomtudományok, sport, technológia és mérnöki tudományok, turizmus és közlekedés.

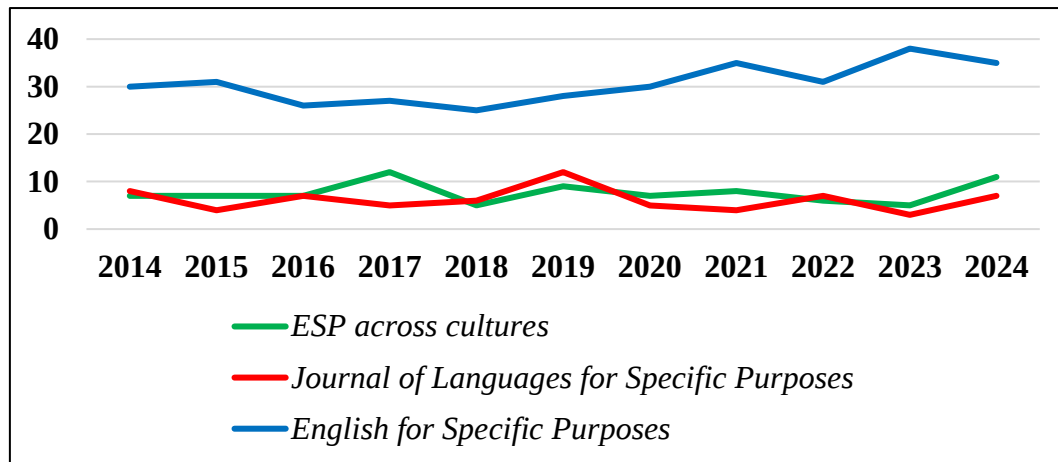
A *Journal of Languages for Specific Purposes* a Nagyvárad Egyetem Kiadójának gondozásában évente egyszer megjelenő, nyílt hozzáférésű nemzetközi folyóirat, amely a felsőoktatásban folyó idegen nyelv és szaknyelvoktatással kapcsolatos tanulmányokat publikál angol, francia, német és olasz nyelven. A folyóirat küldetése, hogy kommunikációs platformot teremtsen a nem filológiai területeken tudományos tevékenységet folytató idegennyelv-tanárok számára, és célja, hogy elősegítse a tapasztalat- és eszmecserét.

Az *English for Specific Purposes* az Elsevier Kiadó gondozásában negyedévente megjelenő, nyílt hozzáférésű Q1-es besorolású nemzetközi folyóirat. A kiadvány az angol nyelven folyó szaknyelvoktatás és szaknyelvtanuláshoz kapcsolódó tanulmányokat publikál a következő témákban: második nyelv elsajátítása speciális kontextusokban, igényfelmérés, tantervfejlesztés és -értékelés, tananyagkészítés, diskurzuselemzés, az angol nyelv dialektusainak leírása, tanítási és vizsgatechnikák, a nyelvtanulás és nyelvtanítás különböző megközelítéseinek hatékonysága, valamint a szaknyelvet oktató tanárok képzése, illetve átképzése.

A vizsgált korpusz az *ESP across cultures*, a *Journal of Languages for Specific Purposes* és az *English for Specific Purposes* folyóiratok 2014-2024 között megjelent tanulmányait tartalmazza. Az *ESP across cultures* 84 tanulmányt, a *Journal of Languages for Specific Purposes* 68 angol nyelvű (6 francia nyelvű, 28 német és 2 olasz nyelvű tanulmányt is) és az *English for Specific Purposes* 336 tanulmányt publikált a vizsgált időszakban. Ezért a korpusz összesen 488 angol nyelvű tanulmányt tartalmazott.

Az 1. ábrán az látható, hogyan változott a megjelent angol nyelvű tanulmányok száma a vizsgált folyóiratokban az elmúlt évtizedben. Mindhárom folyóirat esetében ingadozást figyelhetünk meg. Az *English for Specific Purposes* kiadvány a vizsgált periódus közepén kevesebb tanulmányt publikált, de az időszak második felében emelkedést láthatunk. Ellentétes tendenciát figyelhetünk meg az *ESP across cultures* folyóirat esetében, ahol a vizsgált periódus közepétől csökkenés tapasztalható a megjelent tanulmányok számában, majd az időszak végén emelkedés figyelhető meg. A *Journal of Languages for Specific Purposes* kiadvány mutatja a legkiegyensúlyozatlanabb képet, és láthatjuk azt is, hogy a legtöbb tanulmányt 2019-ben publikálták.

1. ábra. A megjelent angol nyelvű tanulmányok száma az elmúlt évtizedben (n=488)



A 1. mellékletben szereplő táblázat a tanulmányok szerzői által képviselt országokat tartalmazza a megjelent cikkek száma alapján csökkenő sorrendben. A táblázatból látható, hogy az *ESP across cultures* folyóirat szerzői 9 országot képviselnek, amelyek közül kiemelkedik az olasz szerzők aránya, amit a kiadás helye is indokolhat. Az európai országok szerzői szerepelnek a legnagyobb arányban (91%), de ázsiai, közel-keleti és afrikai országok képviselői is publikáltak a folyóiratban. Színesebb képet mutat a *Journal of Languages for Specific Purposes* folyóirat, melynek szerzői 23 országot képviselnek. Az európai szerzők tanulmányai szerepelnek legnagyobb arányban a folyóiratban (Egyesült Királyság, Észak-Macedónia, Görögország, Horvátország, Írország, Magyarország, Németország, Románia, Spanyolország, Szlovákia és Ukrajna, összesen 65,4%-ban), melyek közül jelentős a magyar (30,8%) és a román (15,4%) szerzők aránya. Az európaiak mellett észak-amerikai (Jamaica, Kanada és USA, összesen 14,4%-ban), közel-keleti (Egyesült Arab Emírségek 5,7%), afrikai (Algéria, Ghána, Marokkó és Nigéria, összesen 9,6%-ban) és ázsiai (Japán, Kína, Pakisztán és Törökország, összesen 4,9%-ban) szerzők is publikáltak a kiadványban. A legszínesebb képet az *English for Specific Purposes* folyóirat esetében figyelhetjük meg, amelyben 51 ország szerzői jelentették meg tanulmányaikat. A szerzők közel fele (43,1%) az ázsiai kontinenst (Dél-Korea, Georgia, Hong Kong, Indonézia, Irán, Japán, Kína, Makaó, Malajzia, Oroszország, Sri Lanka, Szingapúr, Tajvan, Thaiföld, Törökország, Vietnam) képviseli a kiadványban. A 16 ázsiai ország közül a legtöbbet a kínai (15,2%) és hongkongi (6,7%) szerzők publikáltak. A szerzők közel negyede (23,2%) az európai kontinenst (Ausztria, Belgium, Csehország, Dánia, Egyesült Királyság, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Horvátország, Lengyelország, Magyarország, Norvégia, Németország, Olaszország, Románia, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szlovákia és Szlovénia) képviseli a folyóiratban. A 21 európai ország közül a Spanyolországot (7%) és az Egyesült Királyságot (6,7%) képviselők írták a legtöbb tanulmányt. Az észak-amerikai kontinens két országának (Kanada és USA) szerzői 17,7%-át teszik ki az adatbázisnak, amelyből kiemelkedik az amerikai (14,4%) szerzők publikációs tevékenysége. Az ausztrál kontinenst (6,2%) és Új-Zélandot (5,3%) kisebb mértékben képviselték a szerzők, ahogyan a közel-keleti térséget is (Egyesült Arab Emírségek, Libanon, Omán és Katar, összesen 2,1%-ban). A közép- és dél-amerikai (Mexikó, Argentína és Venezuela, összesen 1,3%-ban), illetve az afrikai (Algéria, Dél-afrikai Köztársaság és a Szenegáli Köztársaság, összesen 1,1%-ban) kontinens szerzői publikáltak a legkevesebbet a folyóiratban.

A kutatás eredményei

A következőkben a vizsgálat eredményeit ismertetem. Elsőként a tanulmányok tudományterületi besorolását mutatom be. Ezt követően leírom azt, hogy az elvégzett szaknyelv kutatások milyen idegen nyelvekre irányultak. Végezetül képet adok a szaknyelv kutatási tématerületek megoszlásáról.

Tudományterületi besorolás

A vizsgált folyóiratok tanulmányainak tudományterületek szerinti beosztását az 1. táblázat tartalmazza. A táblázatból az látható hogy a bölcsészettudomány területén jelent meg a legtöbb tanulmány (30,5%). A gazdaságtudomány (16%), a műszaki tudomány (13,3%) és az orvostudomány (12,9%) területein megjelent írásművek követik csökkenő sorrendben a bölcsészettudomány területén publikált tanulmányokat. Kevesebb tanulmány jelent meg a társadalomtudomány (9,2%), a természettudomány (7,2%), és a jogtudomány (5,8%) területein. A táblázatban ugyanakkor látható az is, hogy csupán néhány tanulmány jelent meg a művészettudomány (1,2%) és a sporttudomány (0,6%) tudományterületein. Az adatok alapján azt is elmondhatjuk, hogy a tanulmányok nagy része valamelyik tudományterülethez köthető, és csupán kis része (3,3%) nem kapcsolódik egyetlen tudományterülethez sem.

1. táblázat. A vizsgált tanulmányok tudományterület szerinti besorolása

tudományterület	<i>ESP across cultures</i> (n=84)	<i>Journal of Languages for Specific Purposes</i> (n=68)	<i>English for Specific Purposes</i> (n=336)	Összesen (n=488)
bölcsészettudomány	9	15	125	149
gazdaságtudomány	15	16	47	78
műszaki tudomány	4	5	56	65
orvostudomány	9	15	39	63
társadalomtudomány	22	2	21	45
természettudomány	4	1	30	35
jogtudomány	12	3	13	28
művészettudomány	3	1	2	6
sporttudomány	1	-	2	3
nincs	5	10	1	16

A jelen tanulmány mellékletében példákat találunk az egyes tudományterületekhez kapcsolódóan a vizsgált folyóiratok tanulmányaiból. A példaként felsorolt tanulmányok egy része több csoportba is besorolható. Azonban a jelen tanulmánynak nem célja a publikált tanulmányok részletes elemzése, a példák az egyes csoportok (tudományterületek) szemléltetését szolgálják.

A folyóiratokat összehasonlítva elmondható, hogy az *English for Specific Purposes* és az *ESP across cultures* folyóiratokban minden tudományterülethez kapcsolódóan publikáltak tanulmányokat, a *Journal of Languages for Specific Purposes* kiadványban a sporttudomány kivételével minden tudományterület képviseltette magát. Az *ESP across cultures* folyóiratban a társadalomtudományhoz kapcsolódó írásművek jelentek meg legnagyobb számban, a *Journal of Languages for Specific Purposes* kiadványban a gazdaságtudomány, bölcsészettudomány és orvostudomány területén publikáltak a legtöbbet, az *English for Specific Purposes* folyóiratban pedig a bölcsészettudományhoz köthető tanulmányok száma a legjelentősebb.

2. táblázat. Szaknyelvi kutatások tudományterületek szerint (n=488)

Tudományterület	<i>ESP across cultures</i> (n=84)	<i>Journal of Languages for Specific Purposes</i> (n=68)	<i>English for Specific Purposes</i> (n=336)	Összesen (n=488)
bölcsészettudomány	9	15	125	149
gazdaságtudomány	15	16	47	78
műszaki tudomány	4	5	56	65
orvostudomány	9	15	39	63
társadalomtudomány	22	2	21	45
természettudomány	4	1	30	35
jogtudomány	12	3	13	28
művészettudomány	3	1	2	6
sporttudomány	1	-	2	3
nincs	5	10	1	16

Szaknyelvkutatás idegen nyelvre vonatkozóan

A 3. táblázat azt mutatja be, hogy az elvégzett szaknyelvkutatások milyen idegen nyelvekre irányultak. A táblázatból látható, hogy a leggyakoribb (81,1%) az angol nyelvet vizsgáló tanulmányok száma. Ezt egyrészt az indokolja, hogy a vizsgált három folyóirat közül kettő az angol szaknyelvvvel kapcsolatos tanulmányokat teszi közzé, másrészt pedig az, hogy az angol nyelv a tudományos kommunikáció területén is jelentős szerepet játszik. Az adatokból látható, hogy az arab, a francia, a japán, a kínai, a német, az olasz, a spanyol, a török szaknyelvi, sőt a jamaikai jelnyelvi kutatások eredményei is megjelentek az elmúlt évtized nemzetközileg elismert folyóirataiban. A megjelent tanulmányok csupán kis része (5,1%) nem vizsgálta nyelvspecifikusan a szaknyelvhasználatot.

3. táblázat. Az idegen nyelvre vonatkozó szaknyelvkutatói cikkek nyelvi megoszlása (n=488)

Idegen nyelv	<i>ESP across cultures</i> (n=84)	<i>Journal of Languages for Specific Purposes</i> (n=68)	<i>English for Specific Purposes</i> (n=336)	Összesen (n=488)
angol	47	32	317	396
angol-olasz	31	-	-	31
angol-kínai	-	-	10	10
angol-spanyol	1	-	5	6
német	-	4	-	4
spanyol	-	4	-	4
angol-arab	2	-	-	2
angol-francia	-	2	-	2
francia	-	2	-	2
angol-japán	-	-	1	1
angol-török	-	-	1	1
jamaikai jelnyelv	-	1	-	1
japán	-	1	-	1
kínai	-	1	-	1
olasz	-	1	-	1
nincs	3	20	2	25

Szaknyelv kutatási tématerületek

A 4. táblázat tartalmazza a tanulmányok tématerületek szerinti megoszlását. A táblázatban megfigyelhető, hogy a tanulmányok nagy része a lexikológia (38,1%) területéhez kapcsolódik, amelyet csökkenő sorrendben követnek a szaknyelvoktatás és nyelvpedagógia (31,1%), a műfajelemzés (11,9%), a szakmai kommunikáció (10,4%), a terminológia (3,5%), az interkulturális kommunikáció (2,3%), a szakfordítás (2,1%), a digitális eszköz használata/új technológia (0,4%) és a mesterséges intelligencia (0,2%) területén publikált írások. A lexikológiai és terminológiai kutatások minden tudományterülethez kapcsolódóan megtalálhatóak a vizsgált tanulmányokban. A szaknyelvoktatás területén a vizsgálatok nagy része a szaknyelvi szükségletelemzéssel foglalkozik. A műfajelemzéssel foglalkozó tanulmányok színes képet mutatnak, sokféle területet vizsgálnak, találhatunk vállalati dokumentációt, újságok és tudományos folyóiratok tanulmányait, ill. orvosi dokumentációt vizsgáló elemzéseket, de a modern korunkhoz igazodó kutatásokat is, mint például tudományos blog- és digitális műfajelemzést. A szakmai kommunikációhoz kapcsolódó kutatásokat leginkább a munkahelyi szaknyelvi kommunikáció vizsgálata jellemzi, de a tanulmányok között megtalálhatóak olyanok is, amelyek a tárgyalóteremi, a vállalati, a repülésirányítási kommunikációval foglalkoznak. A jelen tanulmány mellékletében példákat találunk az egyes szaknyelv kutatási tématerületekhez kapcsolódóan a vizsgált folyóiratok tanulmányaiból.

4. táblázat. Szaknyelv kutatási tématerületek megoszlása (n=488)

Tématerület	<i>ESP across cultures</i> (n=84)	<i>Journal of Languages for Specific Purposes</i> (n=68)	<i>English for Specific Purposes</i> (n=336)	Összesen (n=488)
lexikológia	44	19	123	186
szaknyelvoktatás, nyelvpedagógia	12	37	103	152
műfajelemzés	8	2	48	58
szakmai kommunikáció	6	2	43	51
terminológia	4	1	12	17
interkulturális kommunikáció	2	6	3	11
szakfordítás	8	-	2	10
digitális eszköz/ új technológia használata	-	1	1	2
mesterséges intelligencia	-	-	1	1

Az 5. táblázatban látható Ablonczyné (2006) kutatásának és a jelen vizsgálat tudományterületekre vonatkozó eredményeinek összehasonlítása. A táblázatból jól látható, hogy vannak eltérő kategóriák a két kutatás között, de ennek ellenére megállapítható, hogy az orvostudomány és a sporttudomány területeivel foglalkozó kutatások mindkét vizsgálatban hasonló szerepet tölthettek be. A gazdaságtudomány mindkét kutatásban fontos szerepet játszott, azonban Ablonczyné vizsgálatában nagyobb hangsúlyt kapott ez a tudományterület, ahogy a jogtudománynak is kiemeltebb szerep jutott. Azonban a jelen vizsgálat rávilágított arra, hogy a bölcsészettudomány területén jelent meg a legtöbb tanulmány, amely Ablonczyné kutatásában az utolsó helyen szerepelt az „Egyéb” kategóriában. A műszaki tudomány, a társadalomtudomány, a természettudomány és a művészettudomány területeihez kapcsolódó kutatások is nagyobb szerepet tölthettek be a jelen kutatásban. Ugyanakkor a politikai, katonai és egyházi szaknyelvi kutatások egyáltalán nem szerepeltek a jelen vizsgálati korpuszban, míg Ablonczyné tanulmányában igen.

5. táblázat. Két szaknyelvi kutatás tudományterületek szerinti összehasonlítása

Tudományterület	Abloncyné (2006) kutatása	Jelen kutatás
bölcsészettudomány	-	30,5%
gazdaságtudomány	47,5%	16%
műszaki tudomány	5,1%	13,3%
orvostudomány	13,9%	12,9%
társadalomtudomány	-	9,2%
természettudomány	3,9%	7,2%
jogtudomány	12,4%	5,8%
művészettudomány	-	1,2%
sporttudomány	1,9%	0,6%
politikai	7,8%	-
katonai	3,4%	-
egyházi	2,9%	-
egyéb (könyvtár, gyorsírás, pedagógia)	1,2%	-
nincs	-	3,3%

A bevezetőben feltett kutatási kérdésekre válaszolva elmondható, hogy a bölcsészettudomány területén jelent meg a legtöbb tanulmány, melyet a gazdaságtudomány, a műszaki tudomány, az orvostudomány és a társadalomtudomány területein publikált tanulmányok követnek csökkenő sorrendben. A második kérdésre reflektálva megállapítható, hogy a legtöbb kutatás az angol nyelvre irányul, ami köszönhető a folyóiratok jellegének is, de az arab, a francia, a japán, a kínai, a német, az olasz, a spanyol, a török szaknyelvi, sőt a jamaikai jelnyelvi kutatások eredményei is megjelentek a folyóiratokban. A harmadik kérdésre felelve kijelenthető, hogy a lexikológia területén publikálták a legtöbb tanulmányt, de a szaknyelvoktatás és nyelvpedagógia területén is jelentős a megjelent írárok száma. A modern világ fejlődéséhez és kihívásaihoz alkalmazkodva az angol közvetítő nyelvű oktatás, a digitális eszközök és új technológiák használata, és a mesterséges intelligencia területén végzett kutatások is megjelentek, ezzel jelezve az új irányt.

A vizsgált adatbázisban nem szerepelt sem a szaknyelv és multimédia kapcsolatát, sem a szaknyelvi vizsgáztatást kutató tanulmány. Az utóbbira magyarázatul szolgálhat az, hogy a szaknyelvi vizsgáztatás magyar sajátosság és a témában írt tanulmányok megjelentetése nemzetközi folyóiratokban nem releváns.

Konklúzió

A tanulmány egy tartalomelemzési kutatás eredményeit mutatta be, melynek korpuszát 488 angol nyelven publikált szaknyelvi tanulmány adta. Mivel a legtöbb tanulmány a bölcsészettudomány, valamint a gazdaságtudomány, műszaki és orvostudomány területeihez kapcsolódott, ezek a területek prioritást élvezhetnek a szaknyelvi képzések tervezésekor. Az eredmények azt mutatják, hogy ezen szakterületeken különösen indokolt célzott, specializált tananyagok és módszertanok kidolgozása. Bár az angol nyelv dominanciája egyértelmű, az arab, francia, japán, kínai, német, olasz, spanyol és török nyelvek is megjelentek a kutatásokban, ami azt mutatja, hogy az oktatási programokban érdemes több idegen nyelvet is figyelembe venni, különösen azokban az intézményekben, ahol többnyelvű hallgatóság van jelen. Az angolon kívüli nyelvek megjelenése lehetőséget ad a többnyelvű szaknyelvi programok kialakítására. A lexikológiai fókusz és a nyelvpedagógiai megközelítések nagy aránya arra utal, hogy a szókincsfejlesztés, terminológiai tudatosság, illetve a tanulás-módszertani stratégiák fejlesztése kulcsfontosságú elemei lehetnek a programoknak. A szaknyelvi oktatás során hangsúlyt kell fektetni az adott szakterület szókincsének rendszerszerű feldolgozására, valamint a tanulók önálló tanulási kompetenciáinak

fejlesztésére. A kutatás rámutatott az angol nyelvű oktatás, a digitális eszközök, az új technológiák, valamint a mesterséges intelligencia fontos szerepére is. Ezek alapján elengedhetetlen, hogy a szaknyelvoktatási programok reflektáljanak a technológiai irányzatokra és a modern tanulási környezetekhez igazodjanak.

Összegzésként elmondható, hogy a vizsgálat eredményei több szinten is felhasználhatók a szaknyelvoktatási programok tervezésében: tartalmi irányok kijelölésére, nyelvi kínálat bővítésére, módszertani újítások és technológiai integráció elősegítésére és fejlesztendő területek beazonosítására. Bár a kutatás nem reprezentatív, irányt mutat a releváns szakterületek, nyelvi irányultságok és oktatásfejlesztési lehetőségek tekintetében, így megalapozott kiindulópontot nyújthat jövőbeli szaknyelvoktatási fejlesztésekhez. További kutatás tárgya lehet hasonló tartalomelemzési vizsgálatok összegzése és összehasonlítása, akár különböző országokból vagy nyelvi kontextusokból.

Hivatkozások

- Ablonczyné Mihályka L. (2006): Szaknyelvoktatási tendenciák az utóbbi évek konferenciáinak tükrében. In: Silye, M. (szerk.): *Porta Lingua – 2006. Utak és perspektívák a hazai szaknyelvoktatásban és kutatásban*. Debrecen. 265-269.
- Babbie, E. (2001): *A társadalomtudományi kutatás gyakorlata*. Balassi Kiadó: Budapest.
- Kurtán, Zs. (2003): *Szakmai nyelvhasználat*. Nemzeti Tankönyvkiadó: Budapest.

Források

ESP across cultures (2014-2024) <https://edipuglia.it/rivista/espacrosscultures/>

- Bajzát, T. (2022): The current state of teaching ESP in Hungarian Higher Education. *ESP Across Cultures*. 7-30.
- Caruso, A. (2024): The shift towards sustainability: a cross-cultural analysis of metaphors in the fashion industry. *ESP Across Cultures*. 31-51.
- Cavaliere, F. (2018): Food-related terms in audiovisual translation a cross-cultural investigation. *ESP Across Cultures*. 7-26.
- Consonni, S. (2019): 'You may need to read this leaflet again': Epistemic and deontic modality in US vs. Italian antidepressant patient package inserts. *ESP Across Cultures*. 47-66.
- De Meo, M. (2017): From exhibitions to the screen: the challenges of subtitling art from English into Italian. *ESP Across Cultures*. 49-64.
- Falcone, M. – Iori, I. (2024): Conveying transparency on social media: A cross-cultural comparison of exemplification strategies in public transport Instagram posts. *ESP Across Cultures*. 123-137.
- Franceschi, D. (2018): Simulating a lawyer-client interview: the case of Italian EFL university learners. *ESP Across Cultures*. 41-59.
- Goddard, C. (2021): Legal terminology in English: The challenges of international contexts. *ESP Across Cultures*. 105-123.
- Graziano, A. (2017): Marketing food through translation: an analysis of a hundred menus from Lazio. *ESP Across Cultures*. 99-114.
- Khoutyz, I. (2016): Academic communication: Writing research papers as a culturally conditioned activity. *ESP across cultures*. 83-98.
- Lazzeretti, C. – Gatti, M. (2022): English in Museum Communication: the case of multilingual South Tyrol. *ESP Across Cultures*. 51-70.
- Rudd, L. – Bagnardi, A. (2015): The development of a corpus-based learning object to improve written English language skills in Italian Computer Science PhD students. *ESP across cultures*. 85-104.
- Sandrelli, A. (2020): A corpus-based study of deontic modality in English Eurolect. *ESP across cultures*. 113-128.
- Venuti, M. - Nasti, C. (2015): Italian and UK University websites: comparing communicative strategies. *ESP Across Cultures*. 127-137.

Journal of Languages for Specific Purposes (2014-2024) <https://jlsp.steconomiceuoradea.ro/>

- Annunziato, S. (2024): Roll up your sleeves: designing a course on Italian for healthcare. *Journal of Languages for Specific Purposes*. 7-14.
- Lázár, T. – Farkas, J. – Tar I. – Czeller, M. (2023): The interrelationships between students' perceptions of foreign language skills and intercultural communicative competences. *Journal of Languages for Specific Purposes*. 31-48.
- Németh, T. – Csongor, A. (2019): With or without you: the use of digital tools in teaching languages for specific purposes. *Journal of Languages for Specific Purposes*. 41-49.
- Németh, T. – Sütő, A. – Sütő, B. – Hild, G. (2022): Two in one: Incorporating Covid-19 research into the English for medical purposes class to improve the 4+1 language skills. *Journal of Languages for Specific Purposes*. 23-35.
- Pop, A. – Sim, M. (2015): *Fashion in Romanian Media: Anglicisms in Fashion Magazines*. *Journal of Languages for Specific Purposes*. 21-34.
- Siddiqui, A. (2019): Analyzing the significant controversial features within English for legal purposes (ELP). *Journal of Languages for Specific Purposes*. 7-13.
- Sim, M. A. – Pop, A. M. (2019): Teaching business English correspondence – then and now. *Journal of Languages for Specific Purposes*. 139-146.

English for Specific Purposes (2014-2024) <https://www.sciencedirect.com/journal/english-for-specific-purposes>

- Arias-Contreras, C. – Moore, P. (2022): The role of English language in the field of agriculture: A needs analysis. *English for Specific Purposes*, Volume 65. 95–106. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2021.09.002>
- Benson, S. – Coxhead, A. (2022): Technical single and multiword unit vocabulary in spoken rugby discourse. *English for Specific Purposes*, Volume 66. 111–130. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2022.02.001>
- Dahm, M. R. – Slade, D. – Brady, B. – Goncharov, L. – Chien, L. (2022): Tracing interpersonal discursive features in Australian nursing bedside handovers: Approachability features, patient engagement and insights for ESP training and working with internationally trained nurses. *English for Specific Purposes*, Volume 66. 17-32. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2021.10.002>
- Foreya, G. – Cheung, L. (2019): The benefits of explicit teaching of language for curriculum learning in the physical education classroom. *English for Specific Purposes*, Volume 54. 91-109. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2019.01.001>
- Groves, M. – Mundt, K. (2015): Friend or foe? Google Translate in language for academic purposes. *English for Specific Purposes*, Volume 37. 112–121. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2014.09.001>
- Hua, C. – Zhaob, Z. – Luc, C. (2024): Metadiscursive nouns in corporate communication: A cross cultural study of CEO letters in the US and Chinese corporate social responsibility reports. *English for Specific Purposes*, Volume 76. 28-40. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2024.06.001>
- Huang, Q. – Yu, J. Q. (2023): Towards a communication-focused ESP course for nursing students in building partnership with patients: A needs analysis. *English for Specific Purposes*, Volume 70. 57-69. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2022.11.006>
- Işik, E. (2023): A corpus-based genre analysis of promotional-informational discourse in online painting exhibition overviews. *English for Specific Purposes*, Volume 70. 44-56. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2022.11.002>
- Khazaiea, S. – Derakhshan, A. (2024): Extending embodied cognition through robot's augmented reality in English for medical purposes classrooms. *English for Specific Purposes*, Volume 75. 15-36. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2024.03.001>
- Kim, Y. (2023): The challenges of radiotelephony communication and effective training approaches: A study of Korean pilots and air traffic controllers. *English for Specific Purposes*, Volume 72. 26-39. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2023.07.001>
- Lua, X. – Yoonb, J. – Kisselev, O. (2021): Matching phrase-frames to rhetorical moves in social science research article introductions. *English for Specific Purposes*, Volume 61. 63-83. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2020.10.001>
- Martín, P. –Pérez, I. L. (2014): Convincing peers of the value of one's research: A genre analysis of rhetorical promotion in academic texts. *English for Specific Purposes*, Volume 34. 1-13. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2013.09.002>
- Moghaddasia, S. – Gravesb, H. – Graves, R. – Gutierrezd, X. (2019): "See Figure 1": Visual moves in discrete mathematics research articles. *Shahin English for Specific Purposes*, Volume 56. 50-67. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2019.08.001>
- Nateghian, N. (2024): English language needs of Iranian students of civil engineering: Are the courses aligned with workplace needs? *English for Specific Purposes*, Volume 76. 122-135. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2024.08.002>

- Poole, R. (2021): A corpus-aided study of stance adverbs in judicial opinions and the implications for English for Legal Purposes instruction. *English for Specific Purposes*, Volume 62. 117-127. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2021.01.002>
- Stapleton, P. K. – Ka Kin, L. B. (2019): Assessing the accuracy and teachers' impressions of Google Translate: A study of primary L2 writers in Hong. *English for Specific Purposes*, Volume 56. 18-34. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2019.07.001>
- Thia, P. B. – Cheng, Y. (2024): English needs analysis of food & beverage employees: A case study of a 5-star resort in Vietnam. *English for Specific Purposes*, Volume 76. 74-105. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2024.07.001>
- Wingrove, P. (2022): Academic lexical coverage in TED talks and academic lectures. *English for Specific Purposes*, Volume 65. 79-94. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2021.09.004>
- Xu, X. (2022): A genre-based analysis of questions and comments in Q&A sessions after conference paper presentations in computer science. *English for Specific Purposes*, Volume 66. 63-76. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2021.12.002>
- Yasuda, S. (2022): Natural scientists' perceptions of authorial voice in scientific writing: The influence of disciplinary expertise on revising processes. *English for Specific Purposes*, Volume 67. 31-45. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2022.03.001>
- Zhao, W. (2024): A corpus-based multi-dimensional analysis of the linguistic features of Aviation English. *English for Specific Purposes*, Volume 76. 57-73. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2024.05.004>
- Zuaro, B. (2023): Content adaptations in English-medium instruction: Comparing L1 and English-medium lectures. *English for Specific Purposes*, Volume 70. 267-279. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2023.01.005>
-

Research topics in specialized language studies in the last decade: an analysis of articles published in English-language journals

In the recent decade, LSP (Languages for Specific Purposes) research has become increasingly complex and interdisciplinary, reflecting the constantly changing demands of professional communication and the globalized labour market. A plethora of new topics have emerged in academic discourse, all of which are significant from both a theoretical and practical point of view. Nevertheless, there has been relatively little comprehensive analysis of which topics have been emphasized in the international literature, especially in internationally recognized English-language journals. The absence of such reviews can make it difficult to consciously follow research directions and trends and to utilize scientific results relevant to LSP teaching. Consequently, the objective of this study is to present the topics of LSP research over the past decade based on studies published in internationally recognized English-language journals. The study was conducted in January 2025 and analysed 488 studies published in English between 2014 and 2024 in the following journals: ESP across cultures, Journal of Languages for Specific Purposes, and English for Specific Purposes. The first part of the study describes the purpose and methodology of the research, in addition to the corpus on which the study is based, while the second part focuses on the results. The results of the study indicate which academic fields have the highest number of publications, and which foreign languages these studies focused on. The findings also highlight which areas of LSP research have been the subject of the most studies and whether new directions in research can be identified.

Keywords: LSP research, English-language journals, academic field, research topics, field-specificity

Mellékletek

1. melléklet. A tanulmányok szerzői által képviselt országok

<i>ESP across cultures</i>	<i>Journal of Languages for Specific Purposes</i>	<i>English for Specific Purposes</i>
Olaszország (87%) Irán (4%) Lettország (2%) Szaúd-Arábia (2%) Dél-afrikai Köztársaság (1%) Jemen (1%) Magyarország (1%) Oroszország (1%) Törökország (1%)	Magyarország (30,8%) Románia (15,4%) USA (12,4%) Észak-Macedónia (6,6%) Egyesült Arab Emírségek (5,7%) Ghána (5,7%) Egyesült Királyság (2,9%) Horvátország (1,9%) Németország (1,9%) Nigéria (1,9%) Szlovákia (1,9%) Törökország (1,9%) Algéria (1%) Görögország (1%) Írország (1%) Jamaica (1%) Japán (1%) Kanada (1%) Kína (1%) Marokkó (1%) Pakisztán (1%) Spanyolország (1%) Ukrajna (1%)	Kína (15,2%) USA (14,4%) Spanyolország (7%) Egyesült Királyság (6,7%) Hong Kong (6,7%) Ausztrália (6,2%) Új-Zéland (5,3%) Tajvan (5%) Japán (4,3%) Kanada (3,3%) Malajzia (3%) Svédország (2,4%) Irán (2,3%) Dél-Korea (1,8%) Katar (1,5%) Törökország (1,1%) Vietnam (0,9%) Lengyelország (0,8%) Szingapúr (0,8%) Thaiföld (0,8%) Ausztria (0,6%) Belgium (0,6%) Dél-afrikai Köztársaság (0,5%) Franciaország (0,5%) Hollandia (0,5%) Mexikó (0,5%) Németország (0,5%) Olaszország (0,5%) Svájc (0,5%) Algéria (0,4%) Argentína (0,4%) Finnország (0,4%) Georgia (0,4%) Norvégia (0,4%) Szlovénia (0,4%) Venezuela (0,4%) Csehország (0,2%) Dánia (0,2%) Egyesült Arab Emírségek (0,2%) Görögország (0,2%) Horvátország (0,2%) Indonézia (0,2%) Libanon (0,2%) Magyarország (0,2%) Makaó (0,2%) Omán (0,2%) Oroszország (0,2%) Románia (0,2%) Sri Lanka (0,2%) Szenegál (0,2%) Szlovákia (0,2%)

* A tanulmányok jelentős része nem egyszerűs, előfordul az is, hogy a különböző szerzőpárosok eltérő országokat (egyetemetek) képviselnek, és néhány szerző esetében előfordult az is, hogy két országot (egyetemet) is képvisel, ezért a számadatok százalékos értékben szerepelnek.

2. melléklet. Példák az egyes tudományterületekhez köthető tanulmányokra

Példák a bölcsészettudománnyal kapcsolatos tanulmányokra:

- Khoutyz, I. (2016): Academic communication: Writing research papers as a culturally conditioned activity. *ESP across cultures*.
- Martín, P. –Pérez, I. L. (2014): Convincing peers of the value of one's research: A genre analysis of rhetorical promotion in academic texts. *English for Specific Purposes, Volume 34*.
- Zuaro, B. (2023): Content adaptations in English-medium instruction: Comparing L1 and English-medium lectures. *English for Specific Purposes, Volume 70*.

Példák a gazdaságtudományhoz köthető tanulmányokra:

- Graziano, A. (2017): Marketing food through translation: an analysis of a hundred menus from Lazio. *ESP Across Cultures*.
- Sim, M. A. – Pop, A. M. (2019): Teaching business English correspondence – then and now. *Journal of Languages for Specific Purposes*.
- Thia, P. B. – Cheng, Y. (2024): English needs analysis of food & beverage employees: A case study of a 5-star resort in Vietnam. *English for Specific Purposes, Volume 76*.

Példák a műszaki tudományok területén végzett szaknyelvi kutatásokra:

- Nateghian, N. (2024): English language needs of Iranian students of civil engineering: Are the courses aligned with workplace needs? *English for Specific Purposes, Volume 76*.
- Rudd, L. – Bagnardi, A. (2015): The development of a corpus-based learning object to improve written English language skills in Italian Computer Science PhD students. *ESP across cultures*.
- Zhao, W. (2024): A corpus-based multi-dimensional analysis of the linguistic features of Aviation English. *English for Specific Purposes, Volume 76*.

Példák az orvostudománnyal kapcsolatos szaknyelvi kutatásokra:

- Consonni, S. (2019): 'You may need to read this leaflet again': Epistemic and deontic modality in US vs. Italian antidepressant patient package inserts. *ESP Across Cultures*.
- Dahm, M. R. – Slade, D. – Brady, B. – Goncharov, L. – Chien, L. (2022): Tracing interpersonal discursive features in Australian nursing bedside handovers: Approachability features, patient engagement and insights for ESP training and working with internationally trained nurses. *English for Specific Purposes, Volume 66*.
- Németh T. – Sütő A. – Sütő B. – Hild G. (2022): Two in one: Incorporating Covid-19 research into the English for medical purposes class to improve the 4+1 language skills. *Journal of Languages for Specific Purposes*.

Példák a társadalomtudományhoz köthető szaknyelvi kutatásokra:

- Falcone, M. – Iori, I. (2024): Conveying transparency on social media: A cross-cultural comparison of exemplification strategies in public transport Instagram posts. *ESP Across Cultures*.
- Lazzeretti, C. – Gatti, M. (2022): English in Museum Communication: the case of multilingual South Tyrol. *ESP Across Cultures*.
- Lua, X. – Yoonb, J. – Kisselev, O. (2021): Matching phrase-frames to rhetorical moves in social science research article introductions. *English for Specific Purposes, Volume 61*.

Példák a természettudomány területén végzett szaknyelvi kutatásokra:

- Arias-Contreras, C. – Moore, P. (2022): The role of English language in the field of agriculture: A needs analysis. *English for Specific Purposes, Volume 65*.
- Moghaddasia, S. – Gravesb, H. – Graves, R. – Gutierrezd, X. (2019): "See Figure 1": Visual moves in discrete mathematics research articles. *Shahin English for Specific Purposes, Volume 56*.
- Yasuda, S. (2022): Natural scientists' perceptions of authorial voice in scientific writing: The influence of disciplinary expertise on revoicing processes. *English for Specific Purposes, Volume 67*.

Példák a jogtudománnyal kapcsolatos szaknyelvi kutatásokra:

- Goddard, C. (2021): Legal terminology in English: The challenges of international contexts. *ESP Across Cultures*.
- Poole, R. (2021): A corpus-aided study of stance adverbs in judicial opinions and the implications for English for Legal Purposes instruction. *English for Specific Purposes, Volume 62*.
- Siddiqui, A. (2019): Analyzing the significant controversial features within English for legal purposes (ELP). *Journal of Languages for Specific Purposes*.

Példák a művészettudományhoz köthető szaknyelvi kutatásokra:

- Caruso, A. (2024): The shift towards sustainability: a cross-cultural analysis of metaphors in the fashion industry. *ESP Across Cultures*.
- De Meo, M. (2017): From exhibitions to the screen: the challenges of subtitling art from English into Italian. *ESP Across Cultures*.
- Pop, A. – Sim, M. (2015): *Fashion in Romanian Media: Anglicisms in Fashion Magazines*. *Journal of Languages for Specific Purposes*.

Példák a sporttudományhoz kapcsolódó tanulmányokra:

- Benson, S. – Coxhead, A. (2022): Technical single and multiword unit vocabulary in spoken rugby discourse. *English for Specific Purposes, Volume 66*.
- Foreya, G. – Cheung, L. (2019): The benefits of explicit teaching of language for curriculum learning in the physical education classroom. *English for Specific Purposes, Volume 54*.

Példák tanulmányokra a lexikológia és terminológia tématerületeire:

- Venuti, M. – Nasti, C. (2015): Italian and UK University websites: comparing communicative strategies. *ESP Across Cultures*.
- Wingrove, P. (2022): Academic lexical coverage in TED talks and academic lectures. *English for Specific Purposes, Volume 65*.
- Sandrelli, A. (2020): A corpus-based study of deontic modality in English Eurolect. *ESP across cultures*.

Példák szakmai kommunikáció vizsgálatára:

- Kim, Y. (2023): The challenges of radiotelephony communication and effective training approaches: A study of Korean pilots and air traffic controllers. *English for Specific Purposes, Volume 72*.
- Franceschi, D. (2018): Simulating a lawyer-client interview: the case of Italian EFL university learners. *ESP Across Cultures*.

Példák műfajelemzésre:

- Işık, E. (2023): A corpus-based genre analysis of promotional-informational discourse in online painting exhibition overviews. *English for Specific Purposes, Volume 70*.
- Xu, X. (2022): A genre-based analysis of questions and comments in Q&A sessions after conference paper presentations in computer science. *English for Specific Purposes, Volume 66*.

Példák interkulturális kommunikációval kapcsolatos tanulmányokra:

- Lázár T. – Farkas J. – Tar I. – Czeller M. (2023): The interrelationships between students' perceptions of foreign language skills and intercultural communicative competences. *Journal of Languages for Specific Purposes*.
- Hua, C. – Zhaob, Z. – Luc, C. (2024): Metadiscursive nouns in corporate communication: A cross cultural study of CEO letters in the US and Chinese corporate social responsibility reports. *English for Specific Purposes, Volume 76*.

Példák szakfordítást vizsgáló tanulmányokra:

- Cavaliere, F. (2018): Food-related terms in audiovisual translation a cross-cultural investigation. *ESP Across Cultures*.
- Stapleton, P. K. – Ka Kin, L. B. (2019): Assessing the accuracy and teachers' impressions of Google Translate: A study of primary L2 writers in Hong. *English for Specific Purposes, Volume 56*.

Példák a szaknyelvtanítás és nyelvpedagógia tématerületeire:

- Annunziato, S. (2024): Roll up your sleeves: designing a course on Italian for healthcare. *Journal of Languages for Specific Purposes*.
- Bajzát T. (2022): The current state of teaching ESP in Hungarian Higher Education. *ESP Across Cultures*.
- Huang, Q. – Yu, J. Q. (2023): Towards a communication-focused ESP course for nursing students in building partnership with patients: A needs analysis. *English for Specific Purposes, Volume 70*.

Példa mesterséges intelligencia vizsgálatra:

- Groves, M. – Mundt, K. (2015): Friend or foe? Google Translate in language for academic purposes. *English for Specific Purposes, Volume 37*.

Példa digitális eszközhasználatra vonatkozó tanulmányokra:

- Németh T. – Csongor A. (2019): With or without you: the use of digital tools in teaching languages for specific purposes. *Journal of Languages for Specific Purposes*.

Példa új technológia használatához kapcsolódó tanulmányra:

- Khazaiea, S. – Derakhshan, A. (2024): Extending embodied cognition through robot's augmented reality in English for medical purposes classrooms. *English for Specific Purposes, Volume 75*.